

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Оренбургский государственный университет»**

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

### **ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Б1.Д.Б.3 Деловой иностранный язык»**

Уровень высшего образования

**МАГИСТРАТУРА**

Направление подготовки

06.04.01 Биология

(код и наименование направления подготовки)

Экология и охрана природы

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Magistr

Форма обучения

Очная

Год набора 2023

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.3 Деловой иностранный язык» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка  
*наименование кафедры*

протокол № 08 от "13" 02 2023г.

Заведующий кафедрой  
Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка  
*наименование кафедры* *подпись* *О.П. Симутова*  
*расшифровка подписи*

Исполнители:

доцент *Г.С. Странадюк*  
*должность* *подпись* *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки  
06.04.01 Биология

*код* *наименование* *личная подпись* *расшифровка подписи*  
Научный руководитель магистерской программы *А.М. Русанов*  
*личная подпись* *расшифровка подписи*

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов

*Н.Н. Бигалиева*  
*личная подпись* *расшифровка подписи*

Уполномоченный по качеству факультета

*Т.В. Сапух*  
*личная подпись* *расшифровка подписи*

№ регистрации \_\_\_\_\_

## **1 Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель (цели) освоения дисциплины:**

Цель освоения дисциплины состоит в формировании иноязычной коммуникации как способности будущего специалиста обеспечить реализацию коммуникативных и профессиональных задач в условиях вовлечения в процесс межкультурного общения в деловой сфере.

**Задачи:**

- развитие умений аналитико-познавательной деятельности, обобщения, анализа, рефериования и комментирования;
- формирование навыков перевода деловой корреспонденции с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- расширение представления о национально-культурном построении делового дискурса на иностранном языке.

## **2 Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.В.2 Геохимия и геофизика биосферы, Б1.Д.В.Э.1.1 Экологическая экспертиза и аудит, Б1.Д.В.Э.1.2 Регулирование оборота отходов производства и потребления, Б1.Д.В.Э.2.1 Экология и озеленение городов, Б1.Д.В.Э.2.2 Биополитика, Б1.Д.В.Э.3.1 Устойчивое развитие: глобальный и региональный аспект, Б1.Д.В.Э.3.2 Мониторинг и охрана городской среды*

## **3 Требования к результатам обучения по дисциплине**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4-В-1 Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации, современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках, существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия УК-4-В-2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия УК-4-В-3 Владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий	<b>Знать:</b> - на иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами <b>Уметь:</b> - следовать основным нормам, принятым в деловом общении на иностранном языке; - осуществлять личностный выбор в процессе работы в международных коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
		<p>собой, коллегами и обществом.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- деловой коммуникацией в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем;</li> <li>- социокультурными различиями в формате корреспонденции на иностранном (-ых) языке.</li> </ul>

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	1 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>Контактная работа:</b>	<b>37,25</b>	<b>37,25</b>
Лекции (Л)	20	20
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Консультации	1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
<b>Самостоятельная работа:</b> - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к рубежному контролю и т.п.)	<b>70,75</b>	<b>70,75</b>
<b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>	<b>экзамен</b>	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Организация предприятия	32	6	6	-	20
2	Презентация предприятия	36	6	4	-	26
3	Установление деловых контактов	40	8	6	-	26
	Итого:	108	20	16	-	72

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
	Всего:	108	20	16	-	72

## 4.2 Содержание разделов дисциплины

**1. Организация предприятия.** Подбор персонала, сферы ответственности и функции, применение немецкого языка в профессиональной сфере. Грамматика: инфинитив пассив с модальными глаголами; модальные глаголы в субъективных высказываниях; обособленный причастный оборот.

**2 Презентация предприятия.** Характеристика, инструменты и стратегия развития, корпоративная идентичность, фирменный стиль предприятия. Грамматика: инфинитив, употребление инфинитива с частицей «zu» и без частицы «zu», инфинитивные конструкции scheinen / glauben... zu + Infinitiv, атрибутивное причастие с частицей «zu».

**3 Установление деловых контактов.** Поиск деловых партнеров, деловая переписка, методы ведения деловых переговоров. Грамматика: конъюнктив II, образование и употребление, «дипломатический конъюнктив».

## 4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Подбор персонала: характеристика сотрудника в личностном и профессиональном плане. Грамматика: - Инфинитив пассив с модальными глаголами.	2
2	1	Правила представления друг другу. Грамматика: - Инфинитив пассив с модальными глаголами.	2
3	1	Аспекты межкультурной коммуникации. Профессиональная деятельность сотрудников: образование, опыт работы, способность принимать самостоятельно решения. Грамматика: - Обособленный причастный оборот. - Модальные глаголы в субъективных высказываниях	2
4-5	2	Презентация предприятия: общая характеристика, в т.ч. размеры, правовая форма, сфера деятельности. Инструменты и стратегия развития предприятия. Установление деловых контактов: поиск деловых партнеров. Грамматика: - Инфинитив. Употребление инфинитива с частицей «zu» и без частицы «zu».	4
6-8	3	Коллектив и руководство коллективом. Этническое, культурное и национальное разнообразие коллектива. Грамматика: - «Дипломатический конъюнктив».	6
		Итого:	16

## **5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **5.1 Основная литература**

1. Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : учебное пособие : [16+] / М. В. Юрина ; Самарский государственный архитектурно-строительный университет. – Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158> (дата обращения: 25.02.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9585-0561-6. – Текст : электронный.

### **5.2 Дополнительная литература**

1. Gick, Corneli. Zertifikat Deutsch. Der schnelle Weg [Текст] : Material zur Pruefungsvorbereitung / Cornelia Gick. - Berlin : Langenscheidt, 2000. - 79 S. : ill - ISBN 3-468-49517-X.
2. Becker, N. Dialog Beruf Starter [Текст] / N. Becker, J. Braunert. - Ismaning : Hueber, 2002. - 168 S. : ill. - (Deutsch als Fremdsprache fur die Grundstufe) - ISBN 3-19-001631-3.
3. Buscha, Anne. Geschaeftskommunikation [Комплект] : Verhandlungssprache / Anne Buscha, Gisela Linthout.- 2. Aufl. - Ismaning : Max Hueber Verlag, 2000. - 120 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CDROM) - ISBN 3-19-011598-2.
4. Мамигонова, Т. А. Немецкий язык для делового человека [Текст] : учеб. пособие для вузов / Т. А. Мамигонова . - М. : ACB, 2000. - 296 с. - Библиогр.: с. 292. - ISBN 5-87829-042-1.

### **5.3 Периодические издания**

1. Иностранные языки в школе : журнал. - М. : ООО "Методическая мозаика"
2. Иностранная литература : журнал. - М. : Агентство "Роспечать"
3. Vitamin.de (на нем. яз.): журнал. – Berlin: Verlag Press.de.

### **5.3 Интернет-ресурсы**

<http://www.goethe.de> – Немецкий культурный центр им. Гёте в Москве, который предлагает методики и учебные материалы, познавательную информацию, участие в проектах, повышение квалификации, ознакомительные и научные поездки в вузы Германии и многое др. всем, кто интересуется немецким языком;

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de> – Немецкий в качестве иностранного языка. Полезная информация для изучающих немецкий на продвинутом этапе;

<http://deutsch.lingo4u.de> – Словарь 4-го поколения;

<http://www.multitran.ru/c/m.exe> - Мультитран. Словарь (13 языков);

<http://www.deutsch-lernen.com> – Упражнения, тесты по грамматике и лексике от уровня A1 до уровня C1. Аудирование и письмо;

<https://lingust.ru/deutsch/deutschunterricht> Уроки немецкого языка онлайн бесплатно;

<https://businessideas.com.ua/online-soft/languages/deutsch/> – Самоучитель немецкого языка online;

<https://lingvoelf.ru/tests-de> - Онлайн тесты по немецкому языку на определение уровня владения языком, на знание общей лексики и т.д.;

<http://www.vitaminde.de/> – Журнал на немецком языке;

<https://www.all-de.com> - "Немецкий от А до Я", MOOK.

### **5.4 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий**

1. Операционная система РЕД ОС
2. Пакет офисных приложений LibreOffice
3. Программная система для организации видео-конференц-связи Webinar.ru

4. ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2023]. – Режим доступа в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserver1\GarantClient\garant.exe>

5. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2023]. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserver1\!CONSULT\cons.exe>

6. <http://edu.garant.ru/garant/study/> - Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей

7. Автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования - АИССТ (зарегистрирована в РОСПАТЕНТ, Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2011610456, правообладатель – Оренбургский государственный университет), режим доступа - <http://aist.osu.ru>.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой подключенной к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.